



Floyd™

PUBLIC DESIGN LIMITED

T. 055 991 2030

www.floyd.jp

IRODORI WAN

国の伝統的工芸品である紀州漆器の代表的な根来塗（ねごろぬり）の技法を用いたお椀。白漆の上に色漆を塗り重ね、研ぎ出すことで、下層の白漆を浮き上がらせ、独特の奥深さを生み出しています。

汁椀としてはもちろん、煮物などの椀盛や小鉢として日々の食卓を彩ります。

These bowls are made using the traditional Japanese technique of lacquerware known as Negoro Lacquer. Layers of colored urushi lacquer are applied over a base of white urushi lacquer which is then brushed to reveal the white layers below, a technique that gives each piece its unique texture and depth. Perfect for your favorite soups, stews, miso soup, or Japanese simmered nimono dishes. A colorful addition to any table.

漆器製品ご使用上の注意

■ご使用始め前に必ず洗ってからご使用ください。■体質により、ごくまれに塗料(漆)でかぶれることがあります。■オーブン、電子レンジ、食器乾燥機及び食洗機の使用はお避けください。■極度の乾燥や高い湿度の状態、直射日光の当たる場所で放置しないでください。変形・変色・カビの原因となります。■洗淨の際には中性洗剤を使用し、柔らかいスポンジなどで洗ってください。■たわし・クレンザー・スポンジの硬い面などは塗装膜を傷つけますので使用しないでください。■ヒビや欠けなどの破損が生じた場合、直ちにご使用をおやめください。

漆器のお手入れ方法

■長時間湯水に浸しておくことはお避けください。使用後はできるだけ早く洗い、柔らかい布で水分を拭き取り、乾いた柔らかい布で軽く磨いてください。■新しい漆器の匂いが気になる場合は、米びつの中に数日間入れておくか、薄めた酢で軽く拭くと効果的です。■ご飯などのこびりつきは、内側にお湯をはって10分程度放置してください。ご飯粒がお湯を吸って緩み、スポンジで洗うだけでカンタンに落ちます。

※本製品は、ひとつ一つ手づくりのため、色・模様等に多少違いが生じることがございます。

表面塗装の種類 うるし塗装
素地の種類 木粉とフェノール樹脂
の成形品(木粉55%)
承認番号 SK-WK-0080
紀州漆器協同組合
電話番号 073-482-0322

Precautions when using lacquerware products

■ Please wash thoroughly before use. ■ Depending on one's physical condition, urushi lacquer may cause a skin rash for some people. ■ Not for use in ovens, microwave ovens, dishwashers, or dish dryers. ■ Do not leave in direct sunlight, overly dry or high humidity environments. To do so may cause deformation, discoloration, and/or mold. ■ Please wash with mild detergent and a soft cloth or sponge. ■ Do not use a scrubbing brush, cleanser, scrubber sponge, etc. as it will damage the surface of the lacquer. ■ Please discontinue use if it becomes chipped or cracked.

How to care for your lacquerware

■ Do not soak in hot water for prolonged periods of time. Wash and dry as soon as possible after use, and lightly polish with a soft, dry cloth. ■ If you are concerned about the smell of new lacquerware, simply place it in a rice bin for a few days or wipe it with diluted vinegar. ■ If rice grains become stuck to the inside the bowl, simply fill with hot water and leave for 10 minutes. The rice grains will absorb the water, loosen from the surface, and will wash easily away.

As these bowls are individually handmade, there may be slight differences in colors and patterns.

Surface coating :
Urushi Coating (mixed coating of synthetic resin paint and lacquer)

Material :
55% wood powder and phenol resin MADE IN JAPAN